

## moselle-est

### Tri et art font bon ménage

Le Sydeme (syndicat des déchets de Moselle-Est) organise un concours auquel participent 480 élèves de 19 écoles du territoire de Moselle-Est et d'Alsace Bossue. Les classes participantes sont invitées à élaborer des courtes saynètes sur le thème de l'environnement et du tri des déchets. Le concours s'appelle : Tri dell'arte. Le jury du concours a désigné trois classes lauréates. Les vainqueurs ne seront connus que le 17 juin, lors d'une remise de prix qui sera organisée au centre culturel de Forbach.



Jean-Paul Paliot nous propose la recette du parfait à la mirabelle qu'il sert dans son restaurant.

## Le parfait à la mirabelle

jean-paul paliot, chef d'un jour

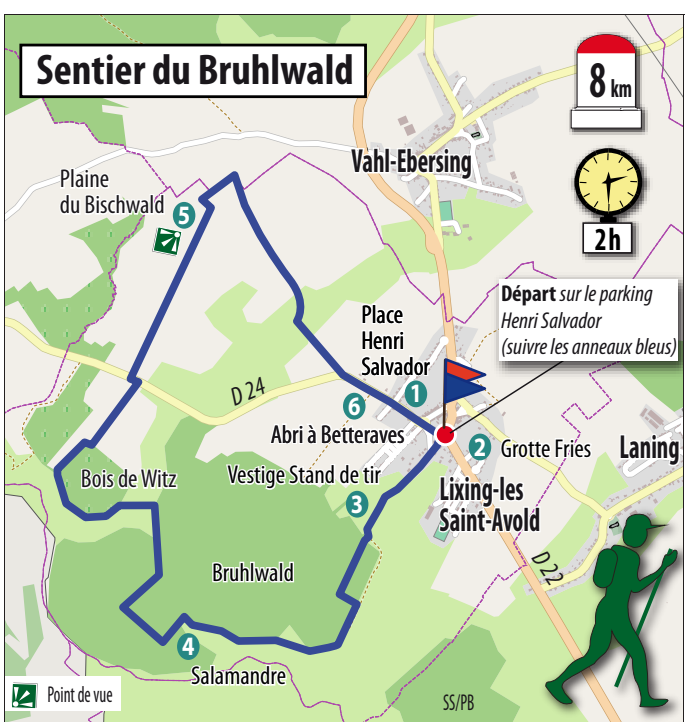
- **Le chef.** Jean-Paul Paliot œuvre à Vaudreching, près de Bouzoville, dans le restaurant qui fait la renommée du village : le Relais campagnard. Cela fait dix ans qu'il tient cet établissement transmis par ses parents, lesquels le possédaient depuis 1982. Aujourd'hui, le chef nous dévoile la recette du parfait à la mirabelle, qu'il propose à la carte dans son établissement.
- **Les ingrédients.** Pour 6 personnes, il faut 3 œufs entiers, 3 jaunes d'œufs, 150 g de sucre glace, 10 cl d'alcool de mirabelle, 20 cl de crème fouettée, 18 mirabelles au sirop et quelques feuilles de menthe.
- **La recette.** Mettre au batteur électrique puissance

maximale 15 à 20 minutes les œufs, les jaunes d'œufs et le sucre glace pour obtenir un mélange bien moussieux. Ajouter délicatement à ce mélange l'alcool de mirabelle et enfin la crème fouettée. Partager en 6 ramequins et mettre au congélateur 24 heures. Avant de servir, ajouter sur chaque ramequin 3 mirabelles et une feuille de menthe ?

- **Le commentaire du chef.** En suivant cette recette composée du fruit emblématique de la Lorraine, ce dessert glacé sera doux qu'un sorbet. Il permettra de conclure de manière "parfaite" tout type de repas.

## PRENDRE L'AIR lixing-les-saint-avold

### Partir de la place Henri-Salvador



Un parcours à faire à Lixing-St Avold. Infographie RL

Cinq ans avant sa mort en 2008, les villageois de Lixing-les-Saint-Avold avaient eu le privilège d'accueillir Henri Salvador, venu inaugurer une place baptisée en son nom et rappelant ainsi que l'artiste y avait fait son service militaire en 1937. C'est de cette place de boulistes que le randonneur s'élançait par le sentier du Bruhlwald, un circuit pédestre de huit kilomètres à la découverte non pas d'un "jardin d'hiver" mais d'une balade rappelant le passé du village lié aux guerres et au monde paysan. Son regard est d'abord attiré par une grotte accolée à une maison. Elle est l'œuvre d'un jeune prisonnier italien de la Seconde Guerre qui, après 1945, avait choisi de rester à Lixing. Il avait été accueilli par la famille Fries. Cette grotte est son cadeau de remerciement.

Lixing a été une ville de garnison, pour preuve les maisons militaires d'officiers, toutes semblables, aujourd'hui la propriété de particuliers ou encore les vestiges du stand de tir. Au détour d'un sentier traversant la forêt du Bruhlwald, des salamandres pointent quelquefois le bout de leur queue. Cet amphibien a été au cœur de nombreuses légendes. La cinquième station du parcours offre un panorama sur la plaine du Bischwald et sa quinzaine de fermes isolées. Elle permet aussi d'apercevoir les bâtiments de l'ancienne base aérienne canadienne de Grosten-quin et ses 600 ha de terrains. Sur le chemin du retour, le randonneur découvre un ancien abri voûté en pierres qui servait autrefois à stocker les betteraves faute de place à la ferme. Il est le témoignage d'une époque paysanne révolue.

#### En pratique

- **Distance :** 8 km
- **Balilage :** suivre les anneaux bleus.
- **Durée :** 2 heures
- **Niveau de difficulté :** moyen.

## FOOTBALL

## saint-avold au plus haut niveau

# U17 en Nationale : l'exploit aura un prix

Les U 17 de l'Étoile naborienne ont réussi l'exploit de monter en Nationale. Au dessus ? Il n'y a rien. Mais mettre un pied dans l'antichambre du foot pro a un prix : trouver très vite des recrues pour combler des départs mécaniques.

Les U 17 de l'Étoile Naborienne sont en train d'écrire l'histoire de leur club. Ces jeunes, âgés donc de 16 ou 17 ans, évoluaient au plus haut niveau lorrain, en division d'honneur. Dans leur groupe, des équipes comme Épinal, Metz 2 ou encore Nancy 2 devaient leur mener la vie dure.

Pourtant, le défi de leur entraîneur Frédéric Ustaritz était clairement établi par le président Jean-Jacques Bonnefois en début de saison : la montée. Gros pari, mais basé notamment sur le passé d'homme de terrain du coach. En portant en son temps les couleurs de Forbach, il avait rencontré lors d'un tour bien avancé de la coupe de France l'équipe de Bordeaux qui comptait alors quelques noms comme Bixente Lizarazu, Christophe Dugarry ou encore un certain Zinedine Zidane. Un bagage dont il sait aujourd'hui faire profiter les jeunes, depuis la ligne de touche.

bien cet objectif a été atteint, et ce, alors qu'il reste deux journées de championnat. Les U17 étaient dans la cour des grands, ils rentrent dans celle des géants.

La division nationale découpe la France en quatre sections géographiques. En face d'eux, ils n'auront que des équipes issues de clubs qui abritent un centre de formation. Auxerre, Strasbourg, Metz, Nancy, Reims, Dijon... Des équipes où les gamins frappent dans le cuir avec le rêve de décrocher un contrat pro quand la majorité des joueurs naboriens « est là pour la passion ».

#### Quatre départs qu'il faudra remplacer

Des adversaires qui s'entraînent chaque jour alors que les U 17 de l'Étoile naborienne ne se retrouvent que trois fois par semaine. Le défi était déjà pharaonique avec un onze de base qui eut été conservé. Mais jusqu'à ce qu'il s'agisse d'une équipe senior, les jeunes formations n'ont pas l'heur d'être régulières.

Ainsi, sept éléments passent en senior à la rentrée (par choix du club, il n'y a pas de catégorie U 19), dont quatre pièces maîtresses : un attaquant, un libéro, un gardien et un milieu défensif.



La mairie de Saint-Avold a assuré qu'une subvention permettrait d'assurer les déplacements dans tout le quart Est de la France. Mais pour le président l'heure est au recrutement. Le temps presse et il lance un appel. Photo Thierry SANCHIS

Bien sûr, en contrepartie, des joueurs quittent la catégorie U 15 et montent et parmi les U 17 : « Il y a au moins trois valeurs très sûres ». Néanmoins, « ça ne sera que leur première année », analyse le président. Manque de chance, les pro-

filis arrivants ne sont pas ceux des quatre postes laissés vacants. C'est pourquoi, pour pouvoir faire face dignement aux pros en herbe qu'ils vont affronter pendant une saison, Jean-Jacques Bonnefois lance un appel à tous les jeunes

footballeurs de Moselle Est, et même au-delà, nés entre le 1er janvier 1997 et le 31 décembre 1998 : « S'ils peuvent venir participer à l'entraînement les mardis ou jeudis à partir de 18 h 30 ».

Par ailleurs, le club est évidemment à la recherche de sponsors pour pouvoir faire face aux dépenses liées à cette montée en Nationale.

Vincent TRIMBOUR.

Renseignements au 06 75 54 97 00

## EN PASSANT LA FRONTIERE

## warndt week-end en moselle-est et en sarre

# Un florilège de sorties pour toutes les envies

La 14<sup>e</sup> édition du Warndt Week proposera du 28 mai au 1<sup>er</sup> juin 57 manifestations en Moselle-Est et en Sarre. Culture, sport, loisirs, nature, patrimoine, gastronomie feront découvrir les richesses de la région.

Retenez d'ores et déjà cinq dates importantes : les 28, 29, 30 et 31 mai, ainsi que le 1<sup>er</sup> juin. Ces journées seront placées sous le signe du divertissement, proposé dans le cadre d'une grande manifestation transfrontalière : le Warndt Week, prisé des milliers de Mosellans et Sarrois, fidèles à ce rendez-vous annuel. Fin de ce mois, elle fêtera déjà sa 14<sup>e</sup> édition. Elle s'annonce prometteuse. Son programme a été dévoilé lors d'une conférence de presse à Velsen, l'entreprise AVA, spécialisée dans le recyclage de déchets. « Entreprise qui organisera des portes ouvertes lors de ce Warndt Weekend, a annoncé son directeur Ekkehard Orloff, précisant que l'année dernière, elle avait accueilli 2 000 visiteurs.

« Il y aura pour tous les goûts et tous les âges, (enfants, ados, adultes, sorties familiales). Le public pourra combiner les activités sportives, culturelles (concerts, expositions artistiques, poésie), patrimoine, (visites du Musée Les Mineurs à Petite-Rosselle, château Barrabino à Forbach, mine de Velsen, cathédrale de Lauterbach, aciérie de Völklingen parmi d'autres). Plusieurs randonnées et découvertes de sentiers forestiers seront d'actualité comme de coutume » ont indiqué ces orateurs.

Les manifestations se dérouleront dans les régions de Forbach, Freyming-Merlebach, Saint-Avold, Creutzwald, Sarrebruck, Grande-Rosselle, Karlsbrunn, Völklingen.

#### Traditions et nouveautés

Le Warndt Weekend a pris ses marques. « Le public a ses préférences, ses habitudes, d'où l'intérêt de les réitérer, mais il faut également proposer des nouveautés. » Peter Gillo a mentionné une initiation au rugby pour les enfants à Saint-Avold, un circuit en E vélo (vélo électrique) à Sarrebruck, une marche reliant le château de Sarrebruck



Les acteurs du Warndt Weekend ont dévoilé le programme de l'édition 2014 de cette manifestation transfrontalière. Photo EK

au Burghof de Forbach, le festival international Théodore Gouvy à Hombourg-Haut. Le "Concert en chemin", donné par la harpiste renommée Ulla van Daelen, rehaussé par la lecture de poésies de Peter Michael Lupp, des impressions recueillies sur le chemin de St-

Jacques-de-Compostelle, sera donné le 28 mai à 19 h au Burghof à Forbach. Des nouveautés parmi d'autres. Ce Warndt-Weekend est une belle occasion de découvrir les richesses du Warndt. Un vaste programme, certaines manifestations sont payantes. Le programme peut

être consulté sur www.saarmoselle.org Les brochures sont disponibles dans les offices de tourisme de Forbach, Hombourg-Haut, Saint-Avold et Creutzwald.

E. K.

## CINÉMAS

### Le Paris à Forbach

**Godzilla en 3D :** à 13 h 45, 16 h et 18 h 10.  
**Godzilla en numérique :** à 20 h 30.  
**Qu'est-ce qu'on a fait au Bon Dieu ? :** à 14 h, 16 h et 20 h 30.  
**Rio 2 :** à 13 h 45.  
**The Amazing Spider-Man :** à 15 h 45 et 20 h 15.  
**Une promesse :** à 18 h.  
**The Baby :** à 18 h 20.

### Méga Kiné à Freyming-Merlebach

**Godzilla en 3D :** à 11 h 15, 13 h 45, 16 h 10, 19 h 45 et 22 h 10.  
**Grace de Monaco :** à 11 h 15, 13 h 40, 15 h 45, 17 h 50, 20 h et 22 h.  
**Kidon :** à 11 h 15, 13 h 45, 16 h, 18 h, 20 h et 22 h 20.  
**Mise à l'épreuve :** à 13 h 45, 18 h et 22 h 10.  
**Tom à la ferme (Kine club) :** à 11 h 15.  
**Baby sitting :** à 11 h 15, 13 h 45, 16 h, 18 h, 20 h et 22 h.  
**Barbecue :** à 13 h 45, 15 h 45, 17 h 45 et 20 h.  
**Clochette et la fée pirate :** à 13 h 30.  
**Divergente :** à 21 h.  
**Khumba en 3D :** à 11 h 15.  
**Libre et assoupi :** à 11 h 15.  
**Need for speed :** à 22 h.  
**Qu'est-ce qu'on a fait au bon dieu ? :** à 11 h 15, 13 h 45, 15 h 45, 17 h 45, 19 h 50 et 22 h.  
**Rio 2 :** à 11 h 15, 13 h 45, 16 h et 18 h.

### Sabotage

à 20 h.  
**The Amazing spider-man : le destin d'un héros en 3D :** à 11 h, 13 h 30, 15 h, 16 h 30, 18 h, 19 h 30 et 22 h 15.  
**The baby :** à 16 h, 20 h et 22 h 10.

### Truffaut à Saint-Avold

De toutes nos forces : à 20 h 30.

### Forum à Sarreguemines

**Grace de Monaco :** à 14 h, 16 h 30 et 20 h.  
**Godzilla :** en 3D à 14 h et 22 h 30 en 2D à 16 h 30 et 20 h.  
**Sabotage :** à 16 h 30, 20 h et 22 h 30.  
**The Baby :** à 17 h 45, 20 h et 22 h 30.  
**The amazing Spider-Man en 3D :** à 13 h 45 et 22 h 15 et en 2D à 20 h.  
**Barbecue :** à 13 h 45, 20 h et 22 h 30.  
**Brick Mansions :** à 15 h 45 et 22 h 45.  
**Une rencontre :** à 15 h 45.  
**Khumba :** à 13 h 45.  
**Baby sitting :** à 13 h 45, 20 h et 22 h 30.  
**Qu'est-ce qu'on a fait au Bon Dieu :** à 13 h 45, 15 h 45, 17 h 45, 20 h et 22 h 30.  
**Rio 2 :** à 13 h 45 et 15 h 45.  
**Clochette et la fée pirate :** à 15 h 45.  
**La belle vie :** à 17 h 45.  
**My sweet pepper land :** à 17 h 45.  
**Apprenti gigolo :** à 17 h 45.

#### 60 associations et collectivités

Peter Gillo, directeur du Regionalverband de Sarrebruck et Jörg Dreitstadt, maire de Grande Rosselle, ont souligné l'investissement de 60 associations et collectivités, de Moselle-Est et de Sarre, dans l'organisation de cette manifestation. « Elle inclura un programme franco-allemand très diversifié.

## Portes ouvertes au Musée historique

Le Musée historique de Sarrebruck, situé au Schlossplatz (Place du Château) organise des portes ouvertes ce dimanche de 10 h à 18 h. Les visiteurs auront accès à l'exposition permanente retraçant l'histoire de la Sarre depuis 1817, aux installations souterraines du château, ses casernes mais également à l'exposition exceptionnelle "Arbeit zeigen. Plastiken und Fotografien 1850-1950. Celle-ci est composée de statues, essentiellement des bronzes qui représentent des personnes en situation de travail. La direction du Musée historique recommande au public de venir le matin ou entre 12 h et 14 h afin d'éviter des temps d'attente devant les casernes.

## RENDEZ-VOUS

### Livres de jeunesse

Le 14<sup>e</sup> Salon européen du livre de la jeunesse a lieu du 22 au 25 mai au château de Sarrebruck sur le thème de l'amitié. Auteurs et illustrateurs de 18 pays présentent leurs dernières créations. À côté de l'Amitié, la Première Guerre mondiale et la biodiversité seront mis en avant. Infos : www.buchmesse-saarbruecken.eu